

# beurer MG 148



<b>D</b>	<b>Shiatsu-Massagegürtel</b>	
	Gebrauchsanweisung .....	2
<b>GB</b>	<b>Shiatsu massage belt</b>	
	Instruction for Use .....	9
<b>中</b>	<b>按摩肩带</b>	
	使用说明 .....	15

## Inhalt

1. Über die Shiatsu-Massage.....	3	7. Inbetriebnahme .....	6
2. Zum Kennenlernen .....	3	8. Pflege und Aufbewahrung .....	8
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	3	9. Was tun bei Problemen? .....	8
4. Sicherheitshinweise.....	4	10. Technische Angaben .....	8
5. Inbetriebnahme .....	6		
6. Gerätebeschreibung .....	6		

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung  
Ihr Beurer-Team

### Lieferumfang

- 1 Shiatsu-Massagegürtel
- 1 Gürtelverlängerung
- 1 Netzadapter
- Diese Gebrauchsanweisung

### **WARNUNG**

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

### Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild verwendet:



**WARNUNG** Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



**ACHTUNG** Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.



**Hinweis** Hinweis auf wichtige Informationen.



Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.



Nur in geschlossenen Räumen verwenden.

## 1. Über die Shiatsu-Massage

Shiatsu ist eine vor etwa 100 Jahren in Japan entwickelte Form der Körpermassage und basiert auf den Vorstellungen der traditionellen Chinesischen Medizin. Grundlage ist das System der Energieleitbahnen (Meridiansystem) im menschlichen Körper.

Ziel einer Shiatsu-Massage ist, das physische, emotionale und geistige Wohlbefinden der behandelten Person zu fördern. Dazu müssen energetische Blockaden und Stauungen in den Energieleitbahnen gelöst und die Selbstregulierungskräfte des Körpers stimuliert werden.

Der Shiatsu-Therapeut erreicht dies, indem er in fließenden Bewegungen Druck entlang der Energieleitbahnen (Meridiane) ausübt. Obwohl Shiatsu wörtlich übersetzt „Finger-Druck“ bedeutet, wird außer mit den Fingern auch mit den Handballen, Ellbogen und Knien behandelt. Der Therapeut setzt dabei sein ganzes Körpergewicht ein, um den erforderlichen Druck zu erzeugen.

## 2. Zum Kennenlernen

In Ihrem Shiatsu-Massagegürtel befinden sich rotierende Massageköpfe, die die Druck- und Knetbewegungen einer Shiatsu-Massage nachahmen.

Mit diesem elektrischen Shiatsu-Massagegürtel können Sie wirkungsvoll und ohne Hilfe sich selbst oder anderen Personen eine wohltuende Massage bereiten. Massagen können entspannend oder anregend wirken und werden gerne bei Muskelverspannungen, Schmerzen und Müdigkeit eingesetzt. Das Gerät bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Nacken, Rücken, Schulter und Oberschenkel.

Der Shiatsu-Massagegürtel ist nur zur **Eigenanwendung**, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Zusätzlich bietet Ihnen der Shiatsu-Massagegürtel folgende Vorteile:

- einfache Bedienung,
- Rechts- und Linkslauf
- optionale Gürtelverlängerung,
- Wärme- und Lichtfunktion.

## 3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist bestimmt zur Massage von Nacken, Rücken, Schulter und Oberschenkel des menschlichen Körpers. Es kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Benutzen Sie den Shiatsu-Massagegürtel nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Warnhinweise auf Sie zutreffen. Falls Sie unsicher sind, ob der Shiatsu-Massagegürtel für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.



### WARNUNG

Verwenden Sie den Shiatsu-Massagegürtel

- nicht bei Tieren,
- nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung in der zu massierenden Körperregion (z.B. Bandscheibenvorfall, offene Wunde),
- nicht wenn Sie ein Implantat aus Metall haben,
- keinesfalls für Massagen im Herzbereich, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen und befragen Sie auch für andere Körperbereiche erst Ihren Arzt,
- niemals an geschwollenen, verbrannten, entzündeten oder verletzten Haut- und Körperpartien,
- nicht bei Risswunden, Kapillaren, Krampfadern, Akne, Couperose, Herpes oder anderen Hauterkrankungen,



- nicht am Kopf und an harten Körperteilen (z.B. Knochen und Gelenke).
- nicht auf nackter Haut,
- nicht während der Schwangerschaft,
- nicht im Gesicht (Augen), auf dem Kehlkopf oder andere besonders empfindlichen Körperteilen,
- verwenden Sie das Gerät nicht zur Fußmassage,
- nie während Sie schlafen,
- nicht nach der Einnahme von Medikamenten oder Alkohol (eingeschränkte Wahrnehmungsfähigkeit!),
- nicht auf eingecremter Haut (z.B. Wärmesalbe),
- nicht im Kraftfahrzeug.

Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen bei Gebrauch des Gerätes vorsichtig sein.

Befragen Sie vor der Benutzung des Shiatsu-Massagegürtels Ihren Arzt, vor allem

- wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Oberkörper hinter sich haben,
- wenn Sie einen Herzschrittmacher, Implantate oder andere Hilfsmittel tragen,
- bei Thrombosen,
- bei Diabetes,
- bei Schmerzen ungeklärter Ursache.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

## 4. Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und machen Sie diese auch anderen Anwendern zugänglich. Übergeben Sie diese Gebrauchsanweisung bei Weitergabe des Geräts.



### **WARNUNG**

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

### **Stromschlag**



### **WARNUNG**

Wie jedes elektrische Gerät ist auch dieser Shiatsu-Massagegürtel vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.

Betreiben Sie den Shiatsu-Massagegürtel deshalb

- nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und an der auf dem Netzadapter angegebenen Netzspannung,
- nie, wenn der Shiatsu-Massagegürtel oder das Zubehör sichtbare Schäden aufweist,
- nicht während eines Gewitters.

Schalten Sie den Shiatsu-Massagegürtel im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus und trennen Sie den Shiatsu-Massagegürtel vom Stromanschluss. Ziehen Sie nicht an der Netzleitung oder am Shiatsu-Massagegürtel um den Netzadapter aus der Steckdose zu ziehen. Halten oder tragen Sie das Gerät niemals an der Netzleitung. Halten Sie Abstand zwischen den Kabeln und warmen Oberflächen. Netzleitung nicht einklemmen, knicken oder drehen. Keine Nadeln oder spitzen Gegenstände hineinstecken.

Stellen Sie sicher, dass der Shiatsu-Massagegürtel, der Schalter, den Netzadapter und die Netzleitung nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Benutzen Sie den Shiatsu-Massagegürtel deshalb nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).

Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gerät oder Zubehör sichtbare Schäden aufweisen.

Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

## Reparatur



### WARNUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.
- Der Reißverschluss des Shiatsu-Massagegürtels darf nicht geöffnet werden. Er wird nur aus produktionstechnischen Gründen verwendet.
- Zweckentfremden Sie die Netzleitung nicht.

## Brandgefahr



### WARNUNG

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der vorliegenden Gebrauchsanweisung besteht unter Umständen Brandgefahr!

Betreiben Sie den Shiatsu-Massagegürtel deshalb

- nie unter einer Abdeckung, wie z. B. Decke, Kissen, ...
- nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

## Handhabung



### ACHTUNG

Nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung ist das Gerät auszuschalten und auszustecken.

- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken und nichts in die rotierenden Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Nicht mit vollem Gewicht auf die beweglichen Teile des Gerätes sitzen, legen oder stehen und keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen.

## Entsorgung



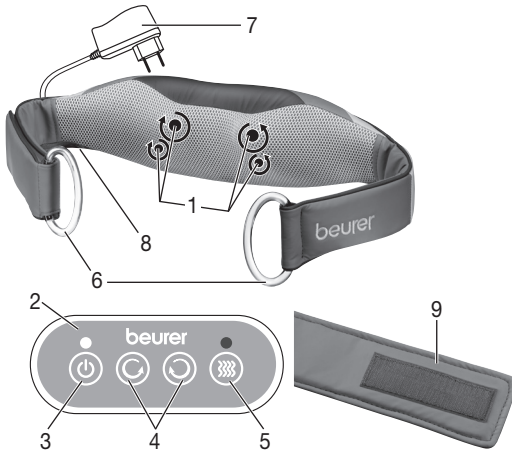
### ACHTUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



## 5. Gerätebeschreibung

### Shiatsu-Massagegürtel



- 1 Vier Massageköpfe (zwei beheizte und beleuchtete Massageköpfe), paarweise rotierend
- 2 Bedienelement
- 3 On-Taste mit Kontroll-LED
- 4 G / R-Tasten (Links- bzw. Rechtslauf der Massageköpfe)
- 5 Wärmefunktion-Taste (Wärmefunktion) mit Kontroll-LED
- 6 Haltegriffe
- 7 Netzadapter
- 8 Netzanschlussleitung (Kabel ist an der Seite befestigt)
- 9 Gürtelverlängerung

## 6. Inbetriebnahme

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät, Netzadapter und Netzleitung auf Beschädigungen.
- Stecken Sie den Anschlussstecker in die Buchse am Shiatsu-Massagegürtel.
- Legen Sie die Netzleitung stolpersicher.

## 7. Bedienung

Schalten Sie den Shiatsu-Massagegürtel mit der On-Taste ein. Die Massageköpfe beginnen zu rotieren. Sie können die Massagerichtung durch Drücken der G / R-Tasten wählen.

Wenn Sie die Wärmefunktion zuschalten möchten, drücken Sie die Wärmefunktion-Taste, wenn Sie die Wärmefunktion-Taste erneut drücken, schaltet sich die Wärmefunktion wieder aus.

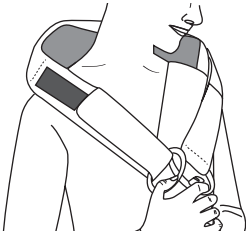
Um den Shiatsu-Massagegürtel wieder auszuschalten, drücken Sie die On-Taste.

Bei Bedarf können Sie den Gürtel verlängern (siehe Kapitel "Gürtel-Verlängerung").

### **i** Hinweis

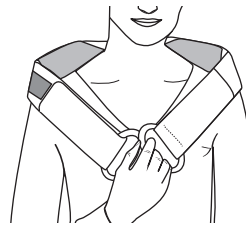
- Die Massage sollte zu jeder Zeit als angenehm und entspannend empfunden werden. Brechen Sie die Massage ab oder ändern Sie den Anpressdruck mithilfe der Haltegriffe, wenn Sie die Massage als schmerzhaft oder unangenehm empfinden.
- Benutzen Sie den Shiatsu-Massagegürtel max. 15 Minuten. Bei längerer Massagedauer kann die Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen statt Entspannung führen.
- Der Shiatsu-Massagegürtel verfügt über eine Abschaltautomatik, die auf eine maximale Betriebsdauer von 15 Minuten eingestellt ist.
- Der Shiatsu-Massagegürtel verfügt über einen Überhitzungsschutz, durch den das Gerät bei Überhitzung automatisch abgeschaltet wird. Lassen Sie den Shiatsu-Massagegürtel in diesem Fall 30 Minuten abkühlen bevor Sie ihn wieder in Betrieb nehmen.

## Massage-Variationen



### Nacken-Massage:

- Legen Sie den Shiatsu-Massagegürtel um Ihren Nacken.
- Bestimmen Sie Ihren gewünschten Anpressdruck mithilfe der Haltegriffe.



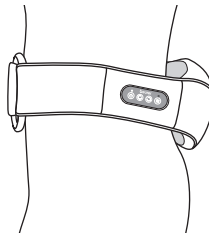
### Rücken-Massage (oberer Rückenbereich):

- Legen Sie den Shiatsu-Massagegürtel um Ihren oberen Rückenbereich.
- Bestimmen Sie Ihren gewünschten Anpressdruck mithilfe der Haltegriffe.



### Rücken-Massage (Schulterblatt):

- Legen Sie den Shiatsu-Massagegürtel wie abgebildet diagonal um Ihre linke oder rechte Schulter.
- Entfernen Sie den rechten Haltegriff und führen Sie die Schlaufe durch die Halterung.
- Schließen Sie den Klettverschluss.

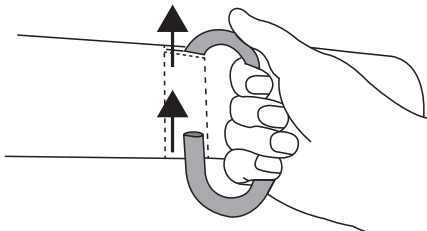


### Rücken-Massage (unterer Rückenbereich):

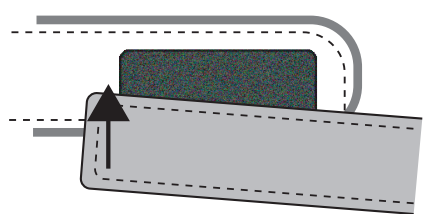
- Legen Sie den Shiatsu-Massagegürtel wie abgebildet um Ihre Hüfte.
- Entfernen Sie den rechten Haltegriff, führen Sie die Schlaufe durch die Halterung und schließen Sie den Klettverschluss.

## Gürtel-Verlängerung

Wenn Sie das Gerät am Schulterblatt oder am unterem Rückenbereich verwenden, könne Sie bei Bedarf den Shiatsu-Massagegürtel verlängern.



Wenn sich beide Haltegriffe am Gerät befinden, entfernen Sie zunächst den Haltegriff auf der Seite, an dem sich der Klettverschluß befindet.



Befestigen Sie die Gürtelverlängerung wie abgebildet.

## 8. Pflege und Aufbewahrung

### Reinigung



#### WARNUNG

- Stecken Sie den Netzadapter vor jeder Reinigung aus der Steckdose aus und trennen Sie es vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise. Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät oder das Zubehör eindringen.
- Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder feuchten Schwamm und eventuell etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.

### Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

## 9. Was tun bei Problemen?

Problem	Ursache	Behebung
<b>Massageköpfe rotieren verlangsamt.</b>	Massageköpfe werden zu stark belastet.	Massageköpfe freilegen.
<b>Massageköpfe bewegen sich nicht.</b>	Gerät nicht am Netz angeschlossen.	Netzadapter einstecken und Gerät einschalten.
<b>Gürtel sitzt nicht korrekt.</b>	Gürtellänge ist zu kurz.	Befestigen Sie die Gürtelverlängerung am Gerät.

## 10. Technische Angaben

Nennleistung	12 W
Nennspannung	100–240V ~50/60 Hz



## Contents

1. About the Shiatsu massage .....	10	6. Initial use .....	12
2. Getting to know your device .....	10	7. Operation.....	13
3. Intended use.....	10	8. Maintenance and storage.....	14
4. Safety notes .....	11	9. What if there are problems? .....	14
5. Unit description .....	12	10. Technical specifications .....	14

### Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air. Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,  
Your Beurer team

### Included in delivery

- 1 Shiatsu massage belt
- 1 belt extension
- 1 mains adapter
- These instructions for use

### **WARNING**

- The unit is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

### Signs and symbols

The following symbols appear in the instructions for use and on the type plate:



**WARNING** Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.



**IMPORTANT** Safety note regarding potential for damage to the device/accessories



**Note** Note on important information.



The unit is double-protected and thus corresponds to protection class 2.



Only use indoors.

## 1. About the Shiatsu massage

Shiatsu is a type of body massage that developed in Japan over 100 years ago, based on ideas taken from traditional Chinese medicine. The basic principle is that there is a system of energy channels (meridian system) within the human body.

The objective of a Shiatsu massage is to boost the physical, emotional and mental well-being of the treated person. To this end, energy blockages in the energy channels must be removed and the self-regulating powers of the body must be stimulated.

Shiatsu therapy achieves this through the application of pressure in flowing movements along the energy channels (meridians). Although Shiatsu literally translates as 'finger pressure', treatment is not just given with the fingers but also with the heels of the hand, elbows and knees. The therapist uses their whole body weight to create the necessary pressure.

## 2. Getting to know your device

The rotating massage heads in your Shiatsu massage belt imitate the pressure and kneading movements of a Shiatsu massage.

Using this electric Shiatsu massage belt, you can provide yourself or others with a soothing, effective massage with no help required. Massages can be relaxing or stimulating and are effective against strained muscles, aches and fatigue. The device offers a powerful, intensive massage for the neck, shoulders and thighs.

The Shiatsu massage belt is suitable only for **private use**, not for medical or commercial purposes.

The Shiatsu massage belt also offers you the following benefits:

- Easy operation
- Clockwise and anti-clockwise rotation
- Optional belt extension
- Heat and light function

## 3. Intended use

This device is designed for massaging the neck, back, shoulders and thighs of the human body. It cannot replace medical treatment. Do not use the Shiatsu massage belt if one or several of the following warnings applies to you. If you are unsure whether the Shiatsu massage belt is suitable for you, please consult your doctor.



### WARNING

The Shiatsu massage belt should not be used:

- On animals
- If you suffer from a medical abnormality or injury in the area to be massaged (e.g. herniated disc, open wounds)
- If you have a metal implant
- Under any circumstances for massages in the area around the heart if you wear a pacemaker – and consult your doctor regarding other parts of the body
- On swollen, burnt, inflamed or damaged skin and body parts of any kind
- On cuts, capillaries, varicose veins, acne, couperose, herpes or other skin diseases
- On the head or on hard parts of the body (e.g. knees and joints)
- Not on bare skin
- During pregnancy
- On the face (eyes), on the larynx or any other particularly sensitive body parts
- For foot massages
- While sleeping
- After the consumption of medicines or alcohol (reduced cognition!)



- Not on skin with previously applied cream (e.g. warming ointment)
- In vehicles

The device has a hot surface. Persons sensitive to heat must be careful when using the device.

You should consult your doctor before using the Shiatsu massage belt, particularly in the following cases:

- If you suffer from a severe illness or have recently had surgery on your upper body
- If you have a pacemaker, implant or other aids
- If you suffer from thrombosis
- If you suffer from diabetes
- If you are suffering pain, the cause of which is unknown

The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

## 4. Safety notes

Read these instructions for use carefully. Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage. Store these instructions for use and make them accessible to other users. Make sure you include these instructions for use when handing over the device to third parties.



### **WARNING**

Keep packaging material away from children! There is a choking hazard.

### **Electric shock**



### **WARNING**

As with every electrical device, use this Shiatsu massage belt carefully and cautiously, in order to avoid hazards due to electric shock.

Therefore, observe the following instructions for using the Shiatsu massage belt:

- Use the device only with the mains part provided and at the mains voltage specified on the mains part
- Never use the Shiatsu massage belt if it or its accessories show visible signs of damage
- Do not use the device during a thunderstorm

In the case of defects or operational faults, switch the Shiatsu massage belt off immediately and disconnect the Shiatsu massage belt from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the Shiatsu massage belt to disconnect the mains part from the socket. Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces. Do not crush, bend or twist the cables. Do not insert needles or any sharp objects.

Ensure that the Shiatsu massage belt, switch, mains part and cable do not come into contact with water, steam or other liquids. Use the Shiatsu massage belt only in dry rooms (e.g. never in the bath, sauna).

Never reach for a device that has been submerged in water. Pull the mains adapter out of the mains socket immediately.

Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged.

Do not subject the device to any impacts or drop the device.

### **Repairs**



### **WARNING**

- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- The zip fastening of the Shiatsu massage belt must not be opened. It is only used for technical production reasons.
- Use the mains cable for its intended purpose only.

## Risk of fire



### WARNING

There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored.

Therefore, observe the following instructions for using the Shiatsu massage belt:

- Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.

## Handling



### IMPORTANT

The device must be switched off and disconnected from the mains every time after use and before cleaning.

- Do not insert any objects into the device apertures or the rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not place your full weight on the moving parts of the device or place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.

## Disposal



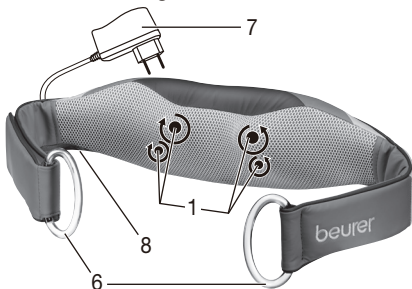
### IMPORTANT

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



## 5. Unit description

### Shiatsu massage belt



- 1 Four massage heads (two heated and illuminated massage heads), rotating in pairs
- 2 Control element
- 3 button with LED indicator
- 4 / -buttons (anti-clockwise/clockwise rotation of the massage heads)
- 5 button (heat function) with LED indicator
- 6 Handles
- 7 Mains adapter
- 8 Mains connection cable (cable is secured to the side)
- 9 Belt extension

## 6. Initial use


- Remove the packaging.
- Check the device, mains part plug and cable for damage.
- Insert the connector plug into the socket on the Shiatsu massage belt.
- Ensure that the cable does not pose a trip hazard.

## 7. Operation

Switch on the Shiatsu massage belt with the  button. The massage heads start to rotate.

You can select the massage direction by pressing the  /  - buttons.

If you want to switch on the heat function, press the  button. If you then press the  button again, the heat function switches off.

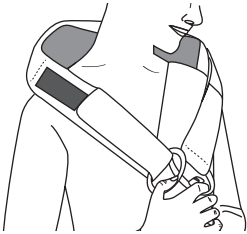
Press the  button to switch the Shiatsu massage belt off again.

The belt can be extended if necessary (see chapter "Belt extension").

### Note

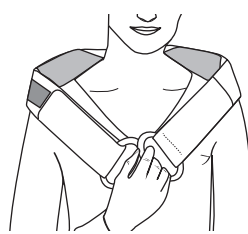
- The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change the contact pressure using the handle.
- Do not use the Shiatsu massage belt for longer than 15 minutes. Longer massages can lead to over-stimulation of the muscles, creating tension instead of aiding relaxation.
- The Shiatsu massage belt features an automatic switch-off function, which is set to the maximum operating duration of 15 minutes.
- The Shiatsu massage belt features overheating protection with an automatic switch-off fixture if the device overheats. In such cases, let the Shiatsu massage belt cool down for 30 minutes before recommencing use.

### Massage variations



#### Neck massage:

- Place the Shiatsu massage belt on your neck.
- Set the contact pressure to your preferred setting using the handle.



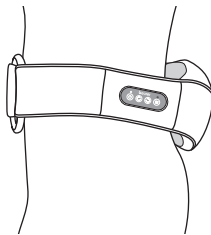
#### Back massage (upper back area):

- Place the Shiatsu massage belt around your upper back area.
- Set the contact pressure to your preferred setting using the handle.



#### Back massage (shoulder blade):

- Place the Shiatsu massage belt diagonally around your left or right shoulder as shown.
- Remove the right handle and feed the straps through the holder.
- Close the hook and loop fastener.

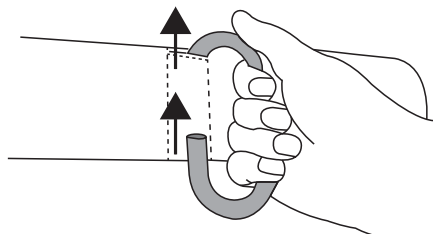


#### Back massage (lower back area):

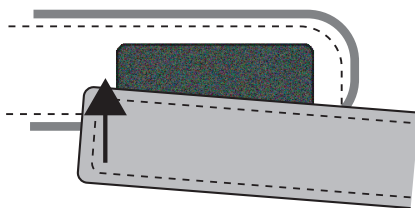
- Place the Shiatsu massage belt around your hips as shown.
- Remove the handle on the right, feed the straps through the holder and close the hook and loop fastener.

### Belt extension

If you use the device on your shoulder blades or on your lower back, you can extend the Shiatsu massage belt if required.



If both handles are on the device, first remove the handle on the side where the hook-and-loop fastener is located.



Attach the belt extension as shown in the image.

## 8. Maintenance and storage

### Cleaning



#### WARNING

- Always unplug the mains part from the socket and disconnect it from the device before carrying out any cleaning.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances may liquid enter the device or the accessory.
- Small marks can be removed using a cloth or damp sponge, and some liquid delicate laundry detergent where necessary. Do not use any solvent-based cleaning products.
- Do not use the device again until it is completely dry.

### Storage

If you do not plan to use the device for a long period of time, we recommend that you store it in the original packing in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

## 9. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
<b>Massage heads rotating too slowly.</b>	The load on the massage heads is too great.	Free up massage heads.
<b>Massage heads do not move.</b>	The device is not connected to mains power supply.	Connect the mains adapter and switch on the device.
<b>Belt does not fit correctly.</b>	Belt length is too short.	Attach the belt extension to the device.

## 10. Technical specifications

Nominal power	12 W
Nominal voltage	100–240V ~50/60 Hz

## 目录

1. 指压按摩简介.....	16	6. 首次使用.....	18
2. 了解您的产品.....	16	7. 操作.....	19
3. 预期用途.....	16	8. 维护和存储.....	20
4. 安全说明.....	17	9. 常见问题.....	20
5. 产品描述.....	18	10. 技术规格.....	20

### 尊敬的客户：

感谢您选择我们的一款产品。我们的品牌代表了高品质，经过全面检测的产品，应用领域涵盖暖热、称重、血压、体温、脉搏、保健治疗、按摩、美容、婴儿护理等多个领域。请仔细阅读本使用说明书并保管以备将来使用。请确保其他用户也能获得本使用说明书并遵守其中所含信息。

谨致问候，  
您的博雅团队

### 交付明细

- 1 条按摩肩带
- 1 条腰带加长带
- 1 个电源适配器
- 本使用说明书

### ⚠ 警告

- 本产品只针对家居/私人使用，不可用于商业用途。
- 8岁以上的儿童和体力、感知能力或心智不足的人或缺乏经验与相关知识，除非在有监督的情况下或获知如何安全使用本产品，且充分了解随之而来的使用风险的情况下，才可使用本产品。
- 儿童不可玩耍本产品。
- 儿童不能对产品进行清洁和使用维护，除非有人看管。
- 在本产品电源线损坏时，必须由制造商、客服部或具有同类资格的人进行更换，以避免危险。

### 符号和标志

本使用说明书和铭牌上出现如下标志：



**警告**

表明有受伤或损害健康的危险警告说明



**重要**

表明可能损坏产品/附件的安全说明



**说明**

重要信息说明



该产品经双重保护，相当于保护等级2级。



只可在室内使用。

## 1. 指压按摩简介

指压是100多年前产生于日本的、从中药概念发展而来的一类全身按摩，其基本原理认为人体内存在一套能量通道系统（经络系统）。

指压按摩的目的在于促进被按摩者的身体、情绪和精神健康。为此，必须疏通能量通道中的堵塞并刺激身体的自我调节机能。

指压疗法沿能量通道（经络）对能量的流动施加压力，以实现上述疏通和刺激。尽管指压直译为‘手指压力’，但治疗中不单单使用手指，也包括了手掌根、肘部和膝盖。按摩技师使用全身重量去产生必要的压力。

## 2. 了解您的产品

按摩肩带中的旋转按摩轮模仿指压按摩中的压力和揉捏动作。

有了该电动按摩肩带，您或其他人无需帮助就可享受舒缓有效的按摩。在让您放松或刺激的同时，按摩还能有效地缓解肌肉紧张、疼痛和疲劳。该产品能对脖子、肩膀和大腿进行有力的全面的按摩。

该按摩肩带只适合私人使用，不可用于医疗或商业用途。

该按摩肩带还具有以下优势：

- 操作方便
- 顺时针和逆时针旋转
- 可选的腰带加长带
- 加热和灯光功能

## 3. 预期用途

本产品设计用于按摩人体的脖子、背部、肩膀和大腿，无法代替医学治疗。出现以下警告事项时，请勿使用该按摩肩带。在不确定该按摩肩带是否适合您使用的情况下，请咨询您的医生。



### 警告

以下情况时不可使用该按摩肩带：

- 用在动物身上
- 在您要按摩的部位存在医学异常或损伤（如椎间盘突出、裸露的伤口）时
- 在您身体有金属植入体时
- 在您使用起搏器时，禁止在心脏周围区域进行按摩——对于身体其他部位的按摩，请咨询您的医生
- 用于肿胀、烧伤、发炎或受损的皮肤和任何身体部位
- 用于在有割伤、毛细管扩张、静脉曲张、痤疮、红血丝、疱疹或其他皮肤病
- 用于头部或坚硬的身体部位（如膝盖和关节）
- 用于裸露的肌肤
- 怀孕时
- 用于脸部（眼睛）、喉部或任何其他特别敏感的身体部位
- 用于足部按摩
- 睡觉时
- 吃药或喝酒（认知能力下降！）后





- 用于涂抹过止痛药膏的肌肤
- 开车时

产品表面会发热，对热敏感的人在使用时须小心。

在使用该按摩肩带前，您应咨询您的医生，特别是在以下情况下：

- 在您患有危重疾病或最近上身刚做完手术的情况下
- 在您身上有起搏器、植入物或其他辅助产品的情况下
- 在您患有血栓症的情况下
- 在您患有糖尿病的情况下
- 在您身上有未知原因的疼痛的情况下

产品只能用于说明书中指定的用途，对于不当或粗心使用而造成的损坏，制造商不承担责任。

## 4. 安全说明

请仔细阅读这些说明。不遵守下列信息可能会导致人身伤害或材料损坏。保存好说明书，并让其他用户也能看到。将设备交付给第三方时，请将说明书一起传递。



### 警告

包装材料要远离儿童！有窒息危险。

## 触电



### 警告

和其他电气设备一样，使用按摩肩带要小心、慎重，以避免触电危险。

因此，请遵守以下按摩肩带的使用说明：

- 使用产品时，请只使用所提供的电源适配器以及在其上方所规定的电源电压下使用
- 如果按摩肩带或其附件出现明显的损坏痕迹，请停止使用该产品。
- 不要在雷暴天气时使用产品

如发现瑕疵或操作错误，立即关闭按摩肩带，从电源插座上拔下产品。不要以拉动电源线或产品的方式拔掉插头；不要利用电源线拖提产品；电源线要远离热表面。请勿挤压、折弯或扭曲电源线。

请勿插入针或任何尖锐物体。

确保按摩肩带、开关、电源适配器和电源线不接触到水、蒸汽或其他液体。只能在干燥的房间使用按摩肩带（不要在浴室、桑拿屋使用）

不要试图捞取落入水中的产品。应立即将电源适配器从电源插座拔掉。

如果产品或其附件有明显损坏，请停止使用产品。

不要使产品受到撞击或跌落产品。

## 维修



### 警告

- 只有专业人士才能维修电气产品。不当维修可能会给使用者带来相当大的危险。如需维修，请联系客服或授权零售商。
- 禁止打开按摩肩带的拉链，该拉链仅用于技术生产目的。
- 电源适配器只可用于预期目的。

## 火灾危险



### 警告

如果产品使用不当，或者没有遵守下面的说明，会有火灾危险。

因此，请遵循下列条件使用指压按摩肩带：

- 不要在设备被盖住时使用，例如毯子，枕头等。
- 不要在汽油或其他易燃物附近使用产品。

## 操作



### 重要

每次使用之后和清洁之前，产品必须关闭，并断开电源。

- 不要在产品出口或旋转部件处放入任何物体。确保活动件能一直自由活动。
- 请勿将全身重量压在产品的活动件上或将任何物体放在产品上。
- 不要让设备处于高温下。

## 处置



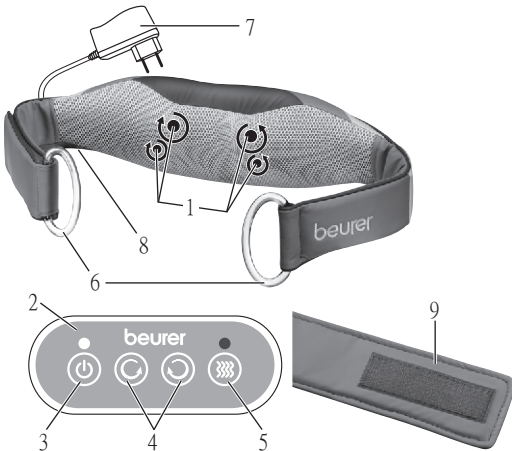
### 重要

为了保护环境，在本品使用寿命结束时，请不要将其弃于生活垃圾中。将产品丢弃在当地合适的废物集中或回收点。如有任何疑问，请联系当地垃圾处理部门。



## 5. 产品描述

### 按摩肩带



- 1 四个按摩轮（分别两个加热和发光的按摩轮）  
· 成对旋转
- 2 控制元件
- 3 带LED指示器⏻开关按键
- 4 ⏪/⏩-按键（按摩轮的逆时针/顺时针旋转）
- 5 带LED指示器的🔥按键（加热功能）
- 6 把手
- 7 电源适配器
- 8 电源连接线（线固定在一侧）
- 9 腰带加长带

## 6. 首次使用

- 拆除包装。
- 检查产品、电源插头和电源线是否损坏。
- 将连接器插头插入按摩肩带上的插孔。
- 确保电源线不会造成绊倒隐患。

## 7. 操作

使用○按键开启按摩肩带，按摩轮开始旋转。

您可使用🔄/🔄 - 按键选择按摩方向。

如果您想打开加热功能，则按🔥按键，再次按该键，加热功能将关闭。

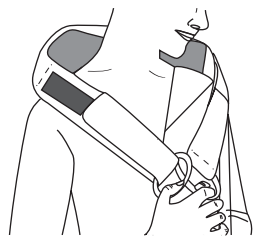
按○按键，则会关闭按摩肩带。

如有必要，可加长腰带（见“腰带加长带”一章）。

### ⓘ 注

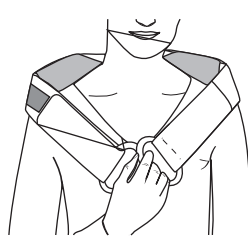
- 按摩应该是一个愉快放松的过程，如果发现按摩过程中很疼或不舒服，请停止按摩或使用把手改变接触压力。
- 按摩肩带连续使用时间不可超过15分钟，因为过长时间的按摩会导致对肌肉的过度刺激，造成肌肉紧张而非放松。
- 按摩肩带具备自动关机功能，最长可设置为15分钟。
- 按摩肩带具备过热保护功能：在产品过热时，自动关闭装置将开启。在该情况下，让按摩肩带冷却30分钟以再次进行使用。

### 不同按摩方式



#### 颈部按摩：

- 将按摩肩带放在您的脖子上。
- 用把手将接触压力调整为您所希望的压力。



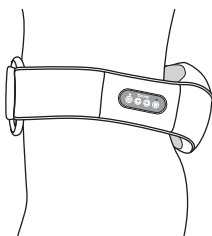
#### 背部按摩（上背区）：

- 将按摩肩带绕住您的上背区。
- 用把手将接触压力调整为您所希望的压力。



#### 背部按摩（肩胛骨）：

- 如图所示，将按摩肩带斜着绕过您的左肩或右肩。
- 取下右边的把手，将带子穿过固定器。
- 粘上魔术贴。

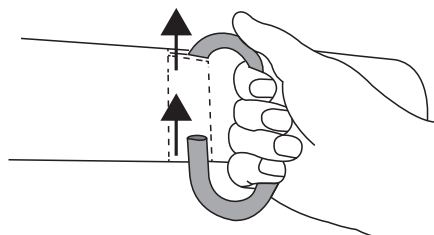


#### 背部按摩（下背区）：

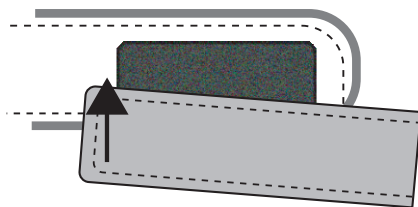
- 如图所示，将按摩肩带绕过您的臀部。
- 取下右边的把手，将带子穿过固定器，并粘上魔术贴。

## 腰带加长带

在对您的肩胛骨或下背使用该产品时，如果需要的话，您可以加长按摩肩带。



在两个把手都位于产品上时，首先移除粘扣带所在那一侧的把手。



如图所示粘上延长带。

## 8. 维护和存储

### 清洁



### 警告

- 进行任何清洁之前，一定要先拔掉插座上的电源适配器，然后将之从产品中断开。
- 只可使用规定的方法清洁产品。禁止液体进入产品或附件。
- 使用布或湿海绵可去除小的痕迹，必要时，可使用浓缩的洗衣液。请勿使用任何溶剂型清洁产品。
- 请勿在产品完全干燥之前进行使用。

### 存储

如果您计划相当长的时间不使用设备，我们建议您将产品放在原始包装里，置于干燥环境。确保上面没有放置其他物品。

## 9. 常见问题

问题	原因	解决方法
按摩轮转动很慢。	按摩轮的负荷过大。	释放按摩轮的负荷。
按摩轮不转动。	产品未连接电源。	连接电源适配器，并开启产品。
腰带不合身。	腰带太短。	对产品使用腰带加长带。

## 10. 技术规格

额定功率	12 W
额定电压	100-240 V ~50/60 Hz

宝雅乐（上海）健康产品有限公司

注册地址：上海市嘉定区浏翔公路955号5栋5层A区511室

全国咨询服务热线：400-8208-131

执行标准：GB4706.1-2005；GB4706.10-2008

